

I

(Állásfoglalások, ajánlások és vélemények)

VÉLEMÉNYEK

EURÓPAI ADATVÉDELMI BIZTOS

Az európai adatvédelmi biztos véleménye a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló 1224/2009/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 404/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletről

(2012/C 37/01)

AZ EURÓPAI ADATVÉDELMI BIZTOS,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre, és különösen annak 16. cikkére,

tekintettel az Európai Unió Alapjogi Chartájára, és különösen annak 7. és 8. cikkére,

tekintettel a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre ⁽¹⁾,

tekintettel a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽²⁾, és különösen annak 41. cikke (2) bekezdésére,

ELFOGADTA A KÖVETKEZŐ VÉLEMÉNYT:

1. BEVEZETÉS

1.1. Háttér

2011. április 8-án a Bizottság elfogadta a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló 1224/2009/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 404/2011/EU végrehajtási rendeletet (a továbbiakban: végrehajtási rendelet) ⁽³⁾.
- Az európai adatvédelmi biztossal a 45/2001/EK rendelet 28. cikkének (2) bekezdése értelmében folytatandó egyeztetésre nem került sor annak ellenére, hogy a jogalkotási kezdeményezés szerepelt az európai adatvédelmi biztos jogalkotási javaslatokat érintő egyeztetésekkel kapcsolatos kiemelt feladatok tartalmazó dokumentumában ⁽⁴⁾. E vélemény alapja ezért az említett rendelet 41. cikkének (2) bekezdése.

1.2. A végrehajtási rendelet célkitűzései

- A közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló, 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendelet (a továbbiakban: ellenőrzési rendelet) ⁽⁵⁾ célja egy európai ellenőrzési, vizsgálati és végrehajtási rendszer létrehozása, a közös halászati politika valamennyi szabálya betartásának biztosítása érdekében.

⁽¹⁾ HL L 281., 1995.11.23., 31. o.

⁽²⁾ HL L 8., 2001.1.12., 1. o.

⁽³⁾ HL L 112., 2011.4.30., 1. o.

⁽⁴⁾ Elérhető az európai adatvédelmi biztos weboldalán (<http://www.edps.europa.eu>) a Consultation, illetve azon belül a Priorities cím alatt.

⁽⁵⁾ HL L 343., 2009.12.22., 1. o.

4. Az ellenőrzési rendelet előírja a Bizottság számára, hogy az általa megállapított egyes rendelkezések végrehajtásához részletes szabályokat és intézkedéseket fogadjon el. A végrehajtási rendelet ilyen részletes szabályokat állapít meg a következő területekre vonatkozóan: a vizekhez és az erőforrásokhoz való hozzáférés általános feltételei (II. cím), a halászat ellenőrzése (III. cím), a forgalmazás ellenőrzése (IV. cím), felügyelet (V. cím), vizsgálat (VI. cím), végrehajtás (VII. cím), a tagállamok általi teljesítést biztosító intézkedések (VIII. cím), adatok és információk (IX. cím) és végrehajtás (X. cím).

1.3. A vélemény célja

5. 2009 márciusában az európai adatvédelmi biztos véleményt adott ki az ellenőrzési rendeletről ⁽⁶⁾. A véleményben kiemelte, hogy a javaslat különféle adatok feldolgozását írja elő, amelyek egyes esetekben személyes adatoknak minősülhetnek. Rendes körülmények között személyes adatok feldolgozására minden olyan esetben sor kerül, amikor azonosítják a hajó parancsnokát vagy tulajdonosát vagy bármely halászt vagy a legénység valamely tagját, illetve ha ezek a személyek azonosíthatók. Ennek alapján az európai adatvédelmi biztos ajánlásokat tett a javaslat néhány rendelkezésével kapcsolatban.
6. Az európai adatvédelmi biztos ezenkívül hangsúlyozta, hogy a rendeletjavaslat számos cikke hivatkozik a komitológiai eljárásra a végrehajtási szabályok elfogadásával kapcsolatban, és hogy e szabályok némelyike adatvédelmi szempontokat is magában foglal ⁽⁷⁾. Az európai adatvédelmi biztos – tekintettel e szabályok adatvédelemre gyakorolt esetleges hatására – azt javasolta, hogy e részletes szabályok elfogadása előtt egyeztessenek vele. A végrehajtási rendeletet 2011. április 8-án fogadták el, de az európai adatvédelmi biztossal nem egyeztettek az elfogadás előtt.
7. Az európai adatvédelmi biztos sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a végrehajtási rendeletet nem nyújtották be hozzá előzetes egyeztetés céljából, amint arról a 2009-es véleményében ajánlást tett. Mindazonáltal szeretné felhívni a Bizottság figyelmét a végrehajtási rendelet néhány olyan aspektusára, amelyek adatvédelmi szempontból aggályosnak minősülhetnek. Ezért az európai adatvédelmi biztos úgy határozott, hogy benyújtja e rövid véleményt. Az európai adatvédelmi biztos észrevételei elsősorban a következő szempontokra irányulnak: (1) a halászhajók tevékenységének nyomon követése és az adatvédelem, (2) távoli hajómegfigyelési rendszerek, (3) személyes adatok Bizottság és az illetékes hatóságok általi megőrzése, és (4) a 45/2001/EK rendelet alkalmazhatósága.

2. A VÉGREHAJTÁSI RENDELET ELEMZÉSE

2.1. A halászhajók tevékenységének nyomon követése és az adatvédelem

8. A (31) preambulumbekkezdés kimondja, hogy a személyes adatoknak a végrehajtási rendelet szerinti feldolgozását a 95/46/EK irányelv és a 45/2001/EK rendelet szabályozza, „különösen az adatfeldolgozás bizalmassága és biztonsága, a személyes adatok tagállami nemzeti rendszerektől a Bizottság felé irányuló továbbítása, a feldolgozás jogszerűsége és az érintetteknek a személyes adataik vonatkozásában fennálló tájékoztatási, betekintési és helyesbítési jogai tekintetében”. Az európai adatvédelmi biztos üdvözlöi ezt az alkalmazandó adatvédelmi jogszabályokra való hivatkozást.
9. A halászhajók tevékenységeit fejlett technológiai eszközök – többek között műholdas követési eszközök és számítógépes adatbázisok – alkalmazásával rendszeresen és részletesen nyomon követik ⁽⁸⁾. A halászhajók földrajzi helyzetét, útvonalát és sebességét rendszeresen nyomon követik a hajómegfigyelési rendszer (VMS) ⁽⁹⁾, vagy adott esetben az automatikus azonosító rendszer (AIS) ⁽¹⁰⁾ vagy a hajófelderítési rendszer (VDS) ⁽¹¹⁾ segítségével. Ezeket az adatokat számítógépes algoritmusok és

⁽⁶⁾ Az európai adatvédelmi biztos véleménye a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló tanácsi rendeletre vonatkozó javaslatról (HL C 151., 2009.7.3., 11. o.).

⁽⁷⁾ Lásd az európai adatvédelmi biztos fent idézett véleményét a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló tanácsi rendeletre vonatkozó javaslatról, 29–30. bekezdés.

⁽⁸⁾ E tekintetben lásd a 2011.4.12. MEMO/11/234. sz. bizottsági sajtóközleményt.

⁽⁹⁾ A hajómegfigyelési rendszer (VMS) a halászhajók fedélzetére telepített műholdas követő eszköz, amely összegyűjti a halászhajó azonosítására, földrajzi helyzetére, a dátumra, időpontra, útirányra és sebességre vonatkozó adatokat, és továbbítja azokat a lobbogó szerinti tagállam halászati felügyelő központjába (lásd az ellenőrzési rendelet 4. cikkének 12. pontját).

⁽¹⁰⁾ Az automatikus azonosító rendszer (AIS) egy független és állandó hajóazonosítási és -megfigyelési rendszer, amely a hajók számára lehetővé teszi, hogy a közelben lévő többi hajóval és a parti hatóságokkal az azonosítást, a földrajzi helyzetet, az útirányt és a sebességet is beleértve elektronikus úton hajóadatokat cseréljenek (lásd az ellenőrzési rendelet 4. cikkének 11. pontját).

⁽¹¹⁾ A hajófelderítési rendszer (VDS) olyan műholdas távérzékelő technológia, amely képes a hajók azonosítására és azok tengeri helyzetének meghatározására (lásd az ellenőrzési rendelet 4. cikkének 13. pontját).

automatizált mechanizmusok segítségével szisztematikusan keresztellenőrzik, elemzik és megvizsgálják, a következetlenségek vagy a vélt jogsértések felismerése érdekében. Amint azt a végrehajtási rendelet 145. cikkének (3) bekezdéséből is kitűnik, ez az adatfeldolgozás adott esetben „adatbányászati” és profilalkotási tevékenységeket foglal magában ⁽¹²⁾.

10. Amennyiben ezek az adatok összekapcsolhatók azonosított vagy azonosítható egyénnel (például a hajó parancsnokával, tulajdonosával vagy a legénység tagjaival), az ilyen nyomon követés személyes adatok feldolgozását is magában foglalja. Ezért fontos a kiegyensúlyozott ellenőrzési rendszer, és az, hogy megfelelő biztosítékokat dolgozzanak ki és alkalmazzanak annak érdekében, hogy elkerüljék az érintett személyek jogainak indokolatlan korlátozását. Ez például azt jelenti, hogy egyértelműen körül kell írni, hogy a vonatkozó adatokat milyen célokra dolgozhatják fel, minimálisra kell csökkenteni a feldolgozott (személyes) adatokat, továbbá maximális megőrzési időtartamokat kell meghatározni ezen adatok tekintetében. Ez különösen fontos ebben az esetben, amikor az adatfeldolgozási műveletek során jogsértésekkel vagy vélt jogsértésekkel kapcsolatos adatok is feldolgozásra kerülhetnek, amelyek valószínűleg kapcsolódnak a hajó tulajdonosának és/vagy parancsnokának személyes adataihoz.
11. Figyelembe véve a nyomon követési tevékenységek hatáskörét és mértékét, a jelek szerint a végrehajtási rendelet nem mindig képes egyensúlyt kialakítani a szabályok betartásának biztosításával, valamint az érintett egyének magánéletének tiszteletben tartásával és adatainak védelmével kapcsolatos célkitűzések között. Mivel a végrehajtási rendeletet már elfogadták, az európai adatvédelmi biztos fontosnak tartja, hogy a Bizottság – amennyiben lehetséges – utólag pontosítsa az adatfeldolgozási tevékenységek hatáskörét és korlátait, és szükség esetén egyedi biztosítékokat írjon elő. Ez például az adatfeldolgozási tevékenységek – a személyes adatok védelmével kapcsolatos – egyes szempontjainak tisztázására irányuló általános vagy egyedi iránymutatások vagy belső szabályok elfogadásával, vagy az európai adatvédelmi biztos által a 45/2001/EK rendelet 27. cikke értelmében folytatott előzetes ellenőrzések keretében valósítható meg.
12. Az európai adatvédelmi biztos szerint pontosításra szoruló legfontosabb szempontok kifejtése az alábbiakban olvasható.

2.2. A hajómegfigyelési rendszerből (VMS), az automatikus azonosító rendszerből (AIS) és a hajófelderítési rendszerből (VDS) származó adatok felhasználása és a célhoz kötöttség elve

13. Az adatvédelemhez való alapvető jog egyik alapelve szerint a személyes adatok feldolgozására csak meghatározott, egyértelmű és törvényes célok érdekében kerülhet sor ⁽¹³⁾. A célhoz kötöttség elve különleges felelősséget ró az adatkezelőkre, ám követelményt támaszt a jogalkotóval szemben is, ugyanis megköveteli, hogy a jogszabályi rendelkezéseket nem fogalmazhatják meg olyan általánosan, amely indokolhatja személyes adatok nem kellőképpen meghatározott célokra történő felhasználását. Szükség esetén és arányos mértékben el lehet térni a célhoz kötöttség elvétől, az Európai Unió Alapjogi Chartájának 52. cikkében megállapított egyéb követelmények teljesítése mellett.
14. Mint már említésre került, az ellenőrzési rendelet és a végrehajtási rendelet előírja a halászati tevékenységek rendszeres és részletes nyomon követését a hajómegfigyelési rendszer (VMS), az automatikus azonosító rendszer (AIS) és a hajófelderítési rendszer alkalmazásával. Az ellenőrzési rendelet 12. cikke értelmében a hajómegfigyelési rendszerből (VMS), az automatikus azonosító rendszerből (AIS) és a hajófelderítési rendszerből (VDS) származó adatok „a tengeri közlekedés biztonsága és védelme, a határellenőrzés, a tengeri környezet védelme és az általános jogalkalmazás céljából” uniós ügynökségekhez és a tagállamok felügyeleti műveletekkel foglalkozó illetékes hatóságaihoz továbbíthatók. A végrehajtási rendelet 27. cikke ezt tovább pontosítja azzal, hogy a tagállamok a hajómegfigyelési rendszerből származó adatokat „a halászajók tevékenységeinek hatékony nyomon követésére használják”, és hogy a tagállamok „meghozhatnak minden szükséges intézkedést annak érdekében, hogy ezeket az adatokat kizárólag hivatalos célokra használják fel”.

⁽¹²⁾ A 145. cikk (3) bekezdése értelmében: „A számítógépes ellenőrző rendszer valamennyi, mind pozitív, mind negatív eredményét adatbázisban kell tárolni. Lehetővé kell tenni bármely, az ellenőrzési eljárással feltárt ellentmondás vagy a szabályok be nem tartásának azonnali azonosítását, valamint ezen ellentmondások nyomon követését. Lehetővé kell tenni továbbá azon halászajók, hajóparancsnokok vagy piaci szereplők azonoságának visszakeresését, amelyek vagy akik tekintetében ismétlődően ellentmondásokat és a szabályok esetleges be nem tartását tárták fel az elmúlt három év folyamán.”.

⁽¹³⁾ Az Európai Unió Alapjogi Chartájának 8. cikke, a 95/46/EK irányelv 6. cikke (1) bekezdésének b) pontja és a 45/2001/EK rendelet 4. cikke (1) bekezdésének b) pontja.

15. Figyelembe véve a célhoz kötöttség elvét, az európai adatvédelmi biztos úgy véli, hogy az ellenőrzési rendelet 12. cikkét és a végrehajtási rendelet 27. cikkét túlságosan tágan fogalmazták meg. Ha nem szűken értelmezik, az „általános jogalkalmazás”, a „halászhajók tevékenységének nyomon követése” és a „hivatalos célokra” kifejezések az adatfeldolgozási tevékenységek túlzottan széles skáláját jelenthetik, és ezáltal egyáltalán nincsenek összefüggésben az ellenőrzési rendelet célkitűzéseivel. Ez a tág értelmezésre épülő megközelítés agályokat vet fel a célhoz kötöttség elvével kapcsolatban.
16. Figyelembe véve a fenti megfontolásokat, az európai adatvédelmi biztos azt javasolja a Bizottságnak, hogy szolgáljon konkrét iránymutatással arról, miként kell értelmezni a végrehajtási rendelet 27. cikkét. A Bizottságnak mindenekelőtt egyértelművé kell tennie, hogy mit jelent a hajómegfigyelési rendszerből (VMS), az automatikus azonosító rendszerből (AIS) és a hajófelderítési rendszerből (VDS) származó adatok „általános jogalkalmazás” céljából vagy a közös halászati politikához nem kapcsolódó, egyéb célokból történő feldolgozása, illetve pontosan meg kell határoznia ezen adatfeldolgozás hatáskörét.

2.3. Adatmegőrzési időtartamok

17. Az adatvédelmi jogszabályok egy másik alapvető elve az, hogy a személyes adatok tárolásának olyan formában kell történnie, amely az érintettek azonosítását csak az adatok gyűjtése céljainak eléréséhez szükséges ideig teszi lehetővé⁽¹⁴⁾. Ez az elv továbbá közvetlenül kapcsolódik a célhoz kötöttség elvéhez. Amennyiben az eredeti célhoz már nincs szükség személyes adatokra, ezen adatok megőrzése a továbbiakban nem megengedhető, mivel az az eredeti céllal összeegyeztethetetlen adatfeldolgozást jelentene.
18. A végrehajtási rendelet számos adat tekintetében legalább hároméves adatmegőrzési időtartamot határoz meg. A hajómegfigyelési rendszerből (VMS) származó adatok tekintetében például a 27. cikk (2) bekezdésének a) pontja értelmében a tagállamok gondoskodnak arról, hogy a vonatkozó adatokat számítógéppel olvasható formában rögzítsék, és azokat „legalább három évig” biztonságos számítógépes adatbázisokban tárolják. Hasonlóképpen a 92. cikk (3) bekezdése előírja, hogy a felüyleti jelentésekben szereplő adatokat „legalább három évig” hozzáférhetővé kell tenni az adatbázisban. A 118. cikk pedig azt írja elő, hogy a vizsgálati jelentésekben szereplő adatokat az adatbázisban „legalább három évig” hozzáférhetővé kell tenni.
19. Általánosságban az európai adatvédelmi biztos úgy véli, hogy a megőrzési időszakot pontosabban kellett volna meghatározni, megjelölve az adatmegőrzés lehetséges leghosszabb időtartamát (ahelyett, hogy csak a legrövidebb időtartamot határozzák meg). Mindenesetre úgy véli, hogy a fenti rendelkezéseket a 95/46/EK irányelv 6. cikke (1) bekezdésének e) pontjával és a 45/2001/EK rendelet 4. cikke (1) bekezdésének e) pontjával összhangban kell értelmezni. Ez azt jelenti, hogy a hároméves adatmegőrzési időszakot elvben maximális megőrzési időszaknak kell tekinteni, kivéve ha valamilyen meggyőző bizonyítékkal megfelelően alátámasztható az adatok hosszabb ideig történő megőrzésének szükségessége.

2.4. Igazgatási együttműködés és az adatok harmadik országokba történő továbbítása

20. A harmadik országokkal folytatott információcserét a végrehajtási rendelet 164. cikke szabályozza. A 164. cikk (2) bekezdése kifejezetten a tagállamok által valamely harmadik ország vagy valamely regionális halászati gazdálkodási szervezet számára – az ugyanazon harmadik országgal kötött kétoldalú megállapodás vagy az ugyanazon regionális halászati gazdálkodási szervezet szabályai alapján – biztosított adatközléssel foglalkozik. A 164. cikk (3) bekezdése a közös halászati politika szabályainak be nem tartásával kapcsolatos információk Bizottság vagy az általa kijelölt szerv általi továbbadásával foglalkozik, ami az Unió és harmadik országok között létrejött halászati megállapodások vagy regionális halászati gazdálkodási szervezetek vagy hasonló megállapodások keretében valósul meg.
21. Míg a 164. cikk (2) bekezdése meghatározza, hogy a tagállamoktól a harmadik országokba irányuló információközlésre „a személyes adatok feldolgozása tekintetében az egyének védelmére vonatkozó uniós és nemzeti jogszabályokkal összhangban kerül sor”, a (3) bekezdés nem tartalmaz hasonló hivatkozást a Bizottság általi információközlésekre vonatkozóan. A (3) cikk értelmében az információk továbbítására az azokat közlő tagállam beleegyezésével kerülhet sor.
22. Ennek kapcsán az európai adatvédelmi biztos rámutat, hogy a személyes adatoknak a Bizottság vagy más európai intézmények vagy szervek általi – a 164. cikkel összhangban, harmadik országok számára történő – továbbítására csak akkor kerülhet sor, ha teljesítik a 45/2001/EK rendeletben, és különösen annak 9. cikkében foglalt követelményeket.

⁽¹⁴⁾ A 95/46/EK irányelv 6. cikke (1) bekezdésének e) pontja és a 45/2001/EK rendelet 4. cikke (1) bekezdésének e) pontja.

2.5. A Bizottságnak mérlegelnie kell az előzetes ellenőrzés szükségességét

23. Az ellenőrzési rendelet és a végrehajtási rendelet magában foglalhatja személyes adatoknak a Bizottság vagy más uniós szervek általi feldolgozását, ami által ezekben az esetekben alkalmazhatóvá válik a 45/2001/EK rendelet az ilyen adatfeldolgozási műveletek tekintetében. Amennyiben ezek az adatfeldolgozási műveletek külön kockázatot jelenthetnek az érintettek jogaira és szabadságaira nézve, az európai adatvédelmi biztos a 45/2001/EK rendelet 27. cikke értelmében előzetesen ellenőrzi azokat.
24. Úgy tűnik, hogy az ellenőrzési rendelet és a végrehajtási rendelet értelmében végzett adatfeldolgozási műveletek különösképpen a hajó által elkövetett jogsértésekhez vagy vélt jogsértésekhez kapcsolódó adatok feldolgozását is magukban foglalhatják. Ezek az adatok valószínűleg tartalmazzák a hajó tulajdonosának vagy parancsnokának (vagy a legénység valamely tagjának) személyes adatait, az alkalmazandó szabályok megsértésével kapcsolatban.
25. Ezért az európai adatvédelmi biztos arra kéri a Bizottságot (és más érintett európai szerveket), hogy mérlegeljék az ellenőrzési rendelet és a végrehajtási rendelet értelmében végzett adatfeldolgozási műveletek előzetes ellenőrzésének szükségességét, és nyújtsák be a szükséges értesítéseket ezen értékelésre hivatkozva ⁽¹⁵⁾.

KÖVETKEZTETÉSEK

26. Az európai adatvédelmi biztos sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a végrehajtási rendelet szövegéről nem értesítették a 45/2001/EK rendelet 28. cikkének (2) bekezdése szerinti jogalkotási egyeztetés céljából, amint arra a 2009. évi véleményében javaslatot tett. Jóllehet az európai adatvédelmi biztos üdvözlö, hogy a végrehajtási rendelet (31) preambulumbekzdése hivatkozik az alkalmazandó adatvédelmi jogszabályokra, meglátása szerint e rendelet egyes rendelkezései adatvédelmi szempontból aggályosnak minősülhetnek.
27. Mivel a végrehajtási rendeletet már elfogadták, az európai adatvédelmi biztos azt javasolja a Bizottságnak, hogy – amennyiben lehetséges – utólagosan pontosítsa az adatfeldolgozási tevékenységek hatáskörét és korlátait, és szükség esetén egyedi biztosítékokat írjon elő. Ez általános vagy egyedi iránymutatások vagy belső szabályok elfogadásával, vagy az európai adatvédelmi biztos által a 45/2001/EK rendelet 27. cikke értelmében folytatott előzetes ellenőrzések keretében valósítható meg.
28. Az európai adatvédelmi biztos különösen a következőket javasolja a Bizottságnak és más érintett uniós szerveknek:
 - szolgáljanak konkrét iránymutatással arról, miként kell értelmezni a végrehajtási rendelet 27. cikkét; a Bizottságnak mindenekelőtt egyértelművé kell tennie, hogy mit jelent a hajómegfigyelési rendszerből (VMS), az automatikus azonosító rendszerből (AIS) és a hajófelderítési rendszerből (VDS) származó adatok „általános jogalkalmazás” céljából vagy a közös halászati politikához nem kapcsolódó, egyéb célokból történő feldolgozása, illetve pontosan meg kell határoznia ezen adatfeldolgozás hatáskörét,
 - azokban az esetekben, amikor a végrehajtási rendelet konkrét adatkategóriák tekintetében meghatározza a legrövidebb adatmegőrzési időtartamot (lásd a 19. bekezdésben foglalt példákat), az adatok hosszabb ideig történő megőrzésére csak akkor kerülhet sor, ha ennek szükségessége megfelelően bizonyítható,
 - biztosítsák, hogy a személyes adatoknak a Bizottság vagy más európai intézmények vagy szervek általi – a végrehajtási rendelet 164. cikkével összhangban, harmadik országok számára történő – továbbítására csak akkor kerülhet sor, ha teljesítik a 45/2001/EK rendeletben, és különösen annak 9. cikkében foglalt követelményeket,
 - mérlegeljék az ellenőrzési rendelet és a végrehajtási rendelet értelmében végzett adatfeldolgozási műveletek európai adatvédelmi biztos általi előzetes ellenőrzésének szükségességét, és nyújtsák be a szükséges értesítéseket ezen értékelésre hivatkozva.

Kelt Brüsszelben, 2011. október 28-án.

Giovanni BUTTARELLI
az európai adatvédelmi biztos helyettese

⁽¹⁵⁾ Amint azt már a 2009. évi vélemény is javasolta, lásd a 22. bekezdést.